

PROVINCIA DE BUENOS AIRES  
DIRECCIÓN GENERAL DE CULTURA Y EDUCACIÓN  
DIRECCIÓN DE EDUCACIÓN SUPERIOR

# INSTITUTO SUPERIOR DE FORMACIÓN DOCENTE N° 186 LA COSTA



**PROFESORADO: PROFESORADO DE INGLÉS**

**CÁTEDRA: LITERATURA EN LENGUA INGLESA Y JUVENTUD**

**CURSO: 3° AÑO**

**CICLO LECTIVO: 2022**

**HORAS SEMANALES: 2 HS.**

**PROFESOR/A: ELIANA GARCÍA SCHNEEBERGER**

**PLAN AUTORIZADO POR RESOLUCIÓN N° 1860/17**

## CONTENIDOS

- **Tramo: El joven como sujeto lector**

<b>UNIDAD I: EL JOVEN COMO SUJETO LECTOR</b>
Características del desarrollo neurológico y psicológico en las distintas etapas del período juvenil que influyen en la apreciación del fenómeno estético. El fenómeno estético como herramienta de desarrollo de competencias semióticas y específicamente lingüísticas, en la lengua materna y la lengua extranjera. Novela: <i>El señor de las moscas</i> , de William Goldwing (1954)

### **Bibliografía del alumno**

- **Arrington Sanders, R. (2013).** Article: Adolescent Psychosocial, Social, and Cognitive Development. Downloaded from: <https://siecus.org/wp-content/uploads/2018/07/1.8-Adolescent-Cognitive-Development.pdf>
- **Bell, Beth T. (2016).** Understanding Adolescents. In: Little, Linda, Fitton, Daniel, Bell, Beth T. and Toth, Nicola, (eds.) Perspectives on HCI Research with Teenagers. Springer, pp. 11-27. Downloaded from: <http://ray.yorks.ac.uk/id/eprint/1671/>
- **Dubas, J. (2003).** The study of adolescence during the 20th century. Elsevier Inc.
- **Goldwing, W. (1954).** *Lord of the flies*. Publicado por: Faber and Faber.
- **Jensen, F (2015).** Unit 1: "Entering the teen years." En su: The teenage brain: A neuroscientist's survival guide to raising adolescents and young adults. HarperCollins Publishers Australia Pty. Ltd.
- **Jensen, F (2015).** Unit 2: "Building a brain." En su: The teenage brain: A neuroscientist's survival guide to raising adolescents and young adults. HarperCollins Publishers Australia Pty. Ltd.
  
- **Tramo: La literatura en lengua inglesa y su utilización didáctica.**

<b>UNIDAD II: GÉNEROS LITERARIOS DE FICCIÓN</b>
Géneros y tipos textuales aptos para la utilización pedagógica en la población adolescente. Caracterización y clasificación. Géneros y soportes textuales orales, escritos, visuales, mixtos. Intermedialidad. Literatura en traducción y literatura bilingüe. Novela: <i>Crepúsculo</i> , de Stephanie Meyer (2005)

### **Bibliografía del alumno**

- **Bucher, K and Hinton, K (2014).** Unit 1: Understanding Young Adult Literature. En

su: Young Adult Literature: Exploration, Evaluation, and Appreciation. Pearson.

- **Evans, V. and Dooley, J. (2014).** *The Strange case of Dr. Jekyll and Mr Hyde*. Pathways to literature. Publicado por: Express Publishing.
- **Kaplan, J. (2005).** Article: Young Adult Literature in the 21st Century: Moving Beyond Traditional Constraints and Conventions. The Allan Review.
- **Meyer, S. (2005)** *Twilight*. Publicado por: Little, Brown and Company.
- **Short, K., Tomlinson C. and Lynch-Brown , C. (2014).** Essentials of Young Adult Literature, 3rd edition. Pearson.

### UNIDAD III: GÉNEROS LITERARIOS DE NO FICCIÓN

Géneros y tipos textuales aptos para la utilización pedagógica en la población adolescente. Caracterización y clasificación. Géneros y soportes textuales orales, escritos, visuales, mixtos. Intermedialidad. Literatura en traducción y literatura bilingüe. Novela histórica/Autobiografía: *El diario de Anna Frank*, de Anna Frank (1947)

#### Bibliografía del alumno

- **Frank, A. (1947)** *The diary of Anne Frank*. Editado por Otto H. Frank y Mirjam Pressler. Publicado por: Contact Publishing. Inglaterra. (1952)
- **Hartman, D. (2002).** Article: Using Informational books in the classroom: Letting the facts speak for themselves. Red Brick Learning. Descargado de: [https://www.researchgate.net/publication/242252625\\_USING\\_INFORMATIONAL\\_BOOKS\\_IN\\_THE\\_CLASSROOM\\_LETTING\\_THE\\_FACTS\\_AND\\_RESEARCH\\_SPEAK\\_FOR\\_THEMSELVES](https://www.researchgate.net/publication/242252625_USING_INFORMATIONAL_BOOKS_IN_THE_CLASSROOM_LETTING_THE_FACTS_AND_RESEARCH_SPEAK_FOR_THEMSELVES)
- **Harvey, S. (2002)** Nonfiction Inquiry: Using Real Reading and Writing to Explore the World.
- **Saul, E.W. (Ed.) (1994).** Nonfiction for the classroom. New York: Teachers College Press

### UNIDAD IV: LITERATURA Y TIC

Géneros multimediales en soporte digital, géneros de creación colectiva (soportes digitales interactivos, redes sociales), géneros en lenguajes multisemióticos (memes, emojis, ilustración, musicalización). Producción de materiales literarios en sentido amplio, aptos para la utilización pedagógica con alumnado adolescente. Creación y edición de un radioteatro.

#### Bibliografía del alumno

- **Bindu C.N (2016).** Article: Impact of ICT on Teaching and Learning: A Literature Review. International Journal of Management and Commerce Innovations. Descargado de:

[https://d1wqtxts1xzle7.cloudfront.net/57798387/Impact\\_of\\_ICT\\_on\\_Teaching-3068-with-cover-page-v2.pdf?Expires=1655426131&Signature=HrYAH2VXrmt0ww2tyiTKyKrRwV-X9MyqZyDmdKMBmORAF~XdIVtlq2qm1GNIS4tzmibzS-dt2Qt8EG3Mzcq4s4u3XVpDvNgMoGkg10ZKynf~FsoQg1l3~c7BPEJRlyYRFWC7RTVJJAsTgIL2eHKKuFqFJcSknPFVOWXCYe3YUu4x~Xkwm9n8Hw5UNjw3LPa7Bk~moV-NSx04d2RntkSaSNNLoTTZ02fxWY3IVj-DMO9Y3D1Fia0j34Zos38eoEGJSw~9gt8sq1~2XSe1fLL1YfVB45kfSOv7vk5EEOqtPx6gH-vhNDJmM6ts9gSgMfwsqwcmMlltpjzoMuWsLPd9g\\_\\_&Key-Pair-Id=APKAJLOHF5GGSLRBV4ZA](https://d1wqtxts1xzle7.cloudfront.net/57798387/Impact_of_ICT_on_Teaching-3068-with-cover-page-v2.pdf?Expires=1655426131&Signature=HrYAH2VXrmt0ww2tyiTKyKrRwV-X9MyqZyDmdKMBmORAF~XdIVtlq2qm1GNIS4tzmibzS-dt2Qt8EG3Mzcq4s4u3XVpDvNgMoGkg10ZKynf~FsoQg1l3~c7BPEJRlyYRFWC7RTVJJAsTgIL2eHKKuFqFJcSknPFVOWXCYe3YUu4x~Xkwm9n8Hw5UNjw3LPa7Bk~moV-NSx04d2RntkSaSNNLoTTZ02fxWY3IVj-DMO9Y3D1Fia0j34Zos38eoEGJSw~9gt8sq1~2XSe1fLL1YfVB45kfSOv7vk5EEOqtPx6gH-vhNDJmM6ts9gSgMfwsqwcmMlltpjzoMuWsLPd9g__&Key-Pair-Id=APKAJLOHF5GGSLRBV4ZA)

- **Dudeny, G.** (s/f). 21st Century Skills and Digital Literacies in Action. recuperado de: <http://www.teachingenglish.org.uk/article/gavin-dudeny-21st-century-skills-digital-literacy-action>
- **Fleming, M and Stevens, D (2004).** ICT. En su: English Teaching in the Secondary School Second Edition. David Fulton Publishers Ltd
- **Pokrivcakova, S. (2017).** The Digital Age in Literary Education. In Pokrivcakova, S. (ed), *Teaching Literature for the Twenty-First Century* / Vyučovanie literatúry pre 21. storočie (pp. 11– 30). Nitra: Slovak. 978-80-89864-08-9. Accessible at: <http://www.slovakedu.com/e-publications/>
- **Skobo, M (2020).** Article: Modern technologies in teaching literature. International scientific conference on Information Technology and data related research.

#### UNIDAD V: LITERATURA ADAPTADA

Producciones literarias no juveniles adaptadas para la población adolescente: características temáticas y lingüísticas. Producciones literarias adaptadas lingüísticamente para los propósitos de la didáctica en lengua extranjera: características. Producción de materiales literarios en sentido amplio aptos para la utilización pedagógica con alumnado adolescente. Poema: *Sir Gawain y el Caballero Verde*, autor anónimo (s/f). y *Los cuentos de Canterbury*, de Geoffrey Chaucer (Siglo XIV). Adaptado al inglés moderno por Nevill Coghill (1951)

#### Bibliografía del alumno

- **Berardo, S. A. (2006).** The Use of Authentic Materials in the Teaching of Reading. *The Reading Matrix*, 6(2), 60-69.
- **Breen, M. (1985).** Authenticity in the language classroom. *Applied Linguistics* 6.1, 60–70.
- **Chaucer, G. (1838).** *The Canterbury Tales*. Adaptado al inglés moderno por Nevill Coghill (1951). Editorial Penguin Readers. Londres. Inglaterra.
- **Gilmore, A. (2007).** Authentic materials and authenticity in foreign language learning. *Language Teaching*, 40(2), 97-118.
- **McDonough, J., Shaw C. and Masuhara H (2013).** *Adapting Materials. Materials and Methods in ELT: a Teacher 's guide* third edition. Wiley Blackwell.
- **S/A.** (s/f) . *Sir Gawain and the Green Knight*. Traducido por: Jessie Weston. In parentheses Publications. Ohio, 1999.

## **EVALUACIÓN**

Los estudiantes serán evaluados en cada cuatrimestre por medio de Trabajos Prácticos (assignments) escritos y orales y un examen parcial escrito, todos de carácter obligatorio. Los estudiantes contarán con una instancia de recuperación de Trabajo Práctico y de parcial de ser necesario, manteniendo la modalidad oral o escrita.

En los trabajos prácticos se evaluará la pertinencia del contenido, así como también la expresión oral o escrita de cada estudiante. De no asistir o no alcanzar la nota mínima de 4 (cuatro) puntos, los estudiantes tienen una instancia de recuperatorio.

Para el primer examen parcial, los futuros docentes deberán responder de manera escrita las preguntas correspondientes a las unidades I, II y III, en las cuales no solo se evaluará el desarrollo conceptual, sino también la coherencia y cohesión del texto escrito. De no asistir u obtener una nota menor a 4 (cuatro) puntos, los estudiantes tienen una instancia de recuperación. El examen parcial contará además con una parte práctica, en la cual los estudiantes deberán ser capaces de reconocer, analizar y asociar los conceptos trabajados con las obras literarias leídas.

Durante el segundo cuatrimestre, se continúan con los contenidos correspondientes y las instancias de evaluación serán similares a las llevadas a cabo durante la primera parte del año.

Por último, los estudiantes deberán completar los foros semanales o quincenales, en los cuales deberán resolver alguna actividad planteada o realizar un análisis reflexivo de los textos trabajados y/o las novelas o cuentos leídos.

### **RÉGIMEN DE APROBACIÓN-ACREDITACIÓN ALUMNO REGULAR:**

- Asistir al 60% de las clases.
- Aprobación de trabajos prácticos: 60%
- Realización del 80% de las actividades y foros correspondientes a cada unidad.
- Aprobación de los dos exámenes parciales, o el recuperatorio en la respectiva fecha del calendario académico, con 4 (cuatro) puntos o más.
- Examen final oral aprobado con 4 (cuatro) puntos o más.

### **ALUMNO LIBRE:**

El estudiante que no curse la cátedra deberá rendir examen escrito y oral durante la comisión evaluadora. El examen escrito consiste en analizar una obra literaria trabajada durante el año, mencionando sus elementos y justificando su respuesta con la teoría

trabajada durante el año. De aprobar la primera instancia, el estudiante presenta de manera oral la obra de alguno de los autores trabajados en clase, los cuales explican las características de los adolescentes y su relación con sus pares, y el mundo. Luego, el estudiante responde preguntas acerca del resto del programa de la asignatura.